

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

Jeudi matin, 7 septembre 2017

Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

30 2017.RRGR.295 Affaire de crédit GC

Berne, Baltzerstrasse 2 et 4, remplacement d'une machine frigorifique pour différents instituts de l'Université de Berne et le laboratoire cantonal ; crédit d'engagement pour la réalisation

La présidente. Wir kommen zu Traktandum 30. Dabei handelt es sich ebenfalls um ein von der BaK vorberatenes Kreditgeschäft, und wir führen auch hier eine reduzierte Debatte. Ich erteile Grossrat Trüssel für die Ausführungen zu diesem Geschäft das Wort.

Daniel Trüssel, Trimstein (pvl), rapporteur de la CIAT. Beim vorliegenden Kreditgeschäft geht es um den Ersatz einer Kältemaschine. Die Kälte wird in naturwissenschaftlichen Instituten für die Klimatisierung benötigt und um geeignete klimatische Bedingungen in den Laboratorien zu schaffen. Die Leistung der derzeit installierten Anlage ist zu knapp bemessen, sodass es bereits ab einer Aussentemperatur von 25 bis 26 Grad Celsius mit den Temperaturen in den Räumen problematisch wird. Aktuell sind zwei Maschinen installiert, ein sogenannter Absorber und eine Kompressionskältemaschine mit einer totalen Leistung von 545 Kilowatt. Der Bedarf hat in den letzten Jahren zugenommen – dies ist betriebsbedingt – und reicht nicht mehr aus. Das Geschäft umfasst den Ersatz der einen Absorberkältemaschine mit einer Leistung von 175 Kilowatt. Die neu vorgesehene Maschine wird mit einem umweltfreundlichen HFO-Kältemittel ausgestattet und installiert. Die neu zu installierende Leistung beträgt gut 1 Megawatt. Als ich im Vortrag die Kosten sah und diese auf die installierte Leistung hochrechnete, hatte ich das Gefühl, es handle sich um einen relativ hohen Betrag. Deshalb wollte ich einen Augenschein nehmen. Ich hatte Gelegenheit, mir mit Vertretern der Universität und der Verwaltung ein Bild vor Ort zu verschaffen. Alle meine Fragen konnten zu meiner vollsten Zufriedenheit beantwortet werden. Die Kosten bewegen sich in einem absolut dem Umfang dieses Projekts entsprechenden Rahmen, und ich habe keine Hinweise darauf, dass das Projekt nicht sorgfältig ausgearbeitet wurde. Ich bedanke mich bei allen Beteiligten für die Kooperation und die sehr kompetente Vorbereitung dieses Geschäfts. Die Kommission hat dieses beraten und ist einstimmig zum Schluss gekommen, diesem Kredit sei zuzustimmen.

La présidente. Gibt es Fraktionssprecher zu diesem Geschäft? – Ich sehe keine Wortmeldungen und frage Regierungsrätin Egger, ob sie das Wort wünscht. – Sie wünscht sich ebenfalls nicht zu diesem Geschäft zu äussern. Wir kommen also bereits zur Abstimmung. Wer das Kreditgeschäft annimmt, stimmt ja, wer es ablehnt, stimmt nein.

Vote

Décision du Grand Conseil:

Adoption

Oui 124

Non 0

Abstentions 1

La présidente. Sie haben dem Kredit zugestimmt.